

Wwe

Toyokawa International Association

2018年5月発行 Vol.110



発行:公益財団法人
豊川市国際交流協会

〒442-0878
豊川市新道町1丁目1-3 勤労福祉会館内
TEL.0533-83-1571 FAX.0533-83-1581
(年3回 5・10・1月発行)
■URL <http://www.toyokawa-tia.com>(新しいHPアドレス)
■メールアドレス oiden.tia@toyokawa-tia.jp

アメリカ高校生とホストファミリーのみなさん



*日本国際協力センター(JICE)による
青年交流事業「KAKEHASHI Project」で、
アメリカ・ニュージャージー州から来豊した高校生
のホームステイを受け入れました。

ホストファミリーといちご狩り



*日本語教室43期の期末交流会で、
世界の料理に舌づつみ、ズンバもあり、
盛り上がりました。



日本語教室43期 期末交流会

日本経済のグローバル化にともない、市内でも1年前と比べて外国人は439人増えています。本協会は、多文化共生社会の実現のため、賛助会員、部会ボランティアの皆様のご協力を得ながら、外国人市民の支援や交流、さらに防災意識の啓発や支援も進めます。また、キューパティーノ市姉妹都市提携40周年の今年は、両市民同士の友好親善に努めたいと思います。

豊川市の外国籍市民

国籍	人数(人)
ブラジル	2,557
中国	749
フィリピン	595
韓国	510
ペルー	421
他42か国	1,007
計47か国	5,839

平成30年4月27日現在

新年度のご挨拶

「片言の英語がコミュニケーションの第一歩」豊川市国際交流協会会長 ● 石川則男

2017年に日本を訪問した外国人の数は2869万人です。これは2014年の1340万人に比較して倍以上です。一方、日本人が海外に出国した人数は1788万人で前年に比較して77万人増加したとのことです。訪日外国人の大多数はアジア各国の人です。もしかして彼らは英語が話せないと決めつけてはいませんか？そんなことはありません。中国人も韓国人もアジア人は片言の英語を話す人は多いです。もしかしたら私たちよりもはるかに英語が堪能かもしれません。つまりほとんどの外国人観光客にとって、ピンチを打開する救いの神は私たちが発するたった一言の「May I help you?」かもしれません。そしてそれが日本という国の大ファンになってもらう第一歩なのです。さらに片言の英語は私たちが海外に行った時は逆に救いの神になってくれることでしょう。



平成30年度 運営委員のご紹介

新年度の各部会の部会長をご紹介します。新しく代わった方から、あいさつのコメントをいただきました。ボランティアグループである、15の部会同士が横のつながりをさらに深め、協力し合いながら、国際交流協会を盛り上げていただきたいと思います。

新運営委員長 ^{とくよし} 今泉徳好さんの挨拶

計らずも推薦を受け、2回目の委員長をお受けすることになりました。協会も設立28年目を迎え、取り巻く環境も大きく変わりました。諸外国とは真摯に向き合い、且つ、近隣在住外国人との共生、協働が尚いっそうスムーズにいくような活動を求められています。今年に限りますと、姉妹都市のキュパティーノ市とは提携40周年です。協会として、毎年の中学生の相互交歓に加え、大人の使節団の交流もあります。会員の協力の下”おもてなし”の心を十分発揮したいと思ひます。ご協力をよろしくお願いいたします。



世界の歩き方

新 石黒陽子さん

世界の歩き方部会では「〇〇ってどんな国？」をテーマに日本在住の外国人講師による文化講座を開講しています。その国や地域の特色・文化についてのお話や日本での異文化体験談、ダンスや歌、軽食を楽しんで頂けます。



ニイハオ部会

新 大内寛志さん

你好。部会では毎週水曜日の夜に中国語を学んだり中国人と交流したりしています。また中国料理を味わうとかカラオケをしたりと皆で楽しんでいきます。興味のある方は、是非ご参加ください。谢谢



アンニョン部会

猪飼正一さん

キッズワールド部会

秦名道子さん

キュパティーノ部会

今泉徳好さん

スペイン語文化部会

室伏久治さん

チェコ部会

中西為男さん

日本語教室部会

杉浦加代子さん

日本文化紹介部会

宇野波江さん

ひらがなしんぶん部会

吉岡マリエラさん

フランス部会

稲田彩子さん

フレンドシップ部会

中原佳子さん

ポルトガル語部会

菅原秀子さん

ラテンアメリカ部会

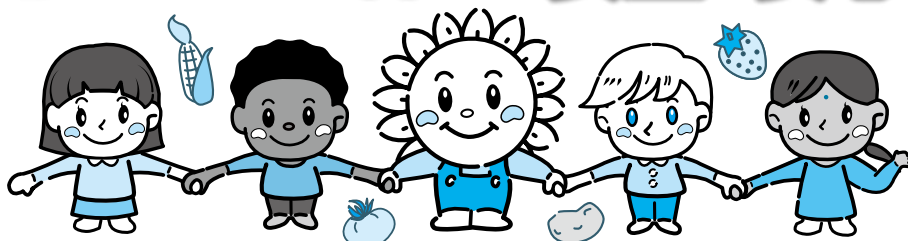
^{ふるげん} 古堅カルメンさん

マレーシア部会

黄木廣保さん

※英語部会・世界の料理部会は休部中。

想いはみんな同じ “安全・安心で豊かな食”



ひと・夢・いいね。
JAひまわり

本店 豊川市諏訪1丁目1番地
URL <http://www.ja-himawari.com/>

☎85・3171

JAひまわり 検索

第8回東三河日本語スピーチコンテスト

1月28日(日)に蒲郡市民会館で「第8回東三河日本語スピーチコンテスト」が開催されました。東三河5市開催の日本語スピーチコンテストなどで選ばれた、7カ国の外国人の方23人(うち豊川市からは4人)が出場しました。言葉、文化、習慣の違いを通して、気づいたり学んだことを日本語で熱く語り、約300人が聴き入りました。入賞者は以下の通りです。



小中学生の部

最優秀賞
優秀賞
特別賞

藤原ジョナス(豊橋市豊岡中3年 ブラジル)「ハーフは半分じゃない!」
メネセス優香里(豊橋市東陽中2年 ブラジル)「小さくて大きな女性」
エスカテ サユリ(蒲郡市大塚小6年 ベルギー)「中途半端なニヶ国語」
クルザド クリス(蒲郡市蒲郡南部小6年 ベルギー)「ヴァモス トップエデス」

高校生以上 一般の部

最優秀賞
優秀賞
特別賞

夏漫(田原市 食堂スタッフ 中国)「外国の生活から気づいたこと」
中村安菜(豊橋市 光が丘女子高校2年 ブラジル)「言葉の壁は透明」
イラデー ネスリー マカソ(田原市 介護職員 フィリピン)「私はネスリー、誰からも愛される名前を持った私」
林田香(蒲郡市 藤ノ花女子高校2年 ベルギー)「私は何人?」

節分&折り紙交流会

日時:平成30年1月28日㊦
場所:市勤労福祉会館

前半は地域在住の外国籍の方と一緒に折り紙で扇子と鶴を作り、後半は節分交流会で、紙芝居やマジックショー、すわポン音頭を楽しみました。クライマックスでは、鬼が突然現れ、怖くて泣き出す子も何人かおり、最後はにぎやかに終わりました。

ソロモン諸島ってどんな国

日時:平成30年2月17日㊦
場所:市勤労福祉会館

講師の白藤シンデレラさんは、流ちょうな日本語で、クイズ形式で参加者との対話を取り入れながら日本とかけはなれたソロモンの生活を紹介してくれました。パフォーマンスでは、2人の娘さんと3人でタヒチダンスと歌を披露して下さい、大変楽しく盛り上がりました。



日本国際協力センター(JICE)による青年交流事業 KAKEHASHI Project 米国高校生ホームステイ受け入れ

日時:平成30年2月23日㊦~25日㊦

アメリカ人高校生23人が来豊し、11家庭がホームステイを受け入れました。それぞれの家庭で豊川稲荷や竹島など観光地を案内したり、着物の着付けやカラオケなど日本文化を体験してもらうなど、普段の日本の暮らしを知ってもらいました。



キューパティノー市姉妹都市提携40周年 記念パネルを作って キューパティノー市に送りました!

今年で40周年を迎えるキューパティノー市姉妹都市提携40周年記念事業の一環として、4月28日(土)29日(日)にキューパティノー市で開催された桜祭りに、両市友好の写真コーナーが設けられ、当協会で作成した記念パネルを展示してもらいました。



プラス・ワンからはじまる可能性。

共和印刷株式会社

本社 ●〒441-8042 豊橋市小池町36番地の1
tel.0532-46-3281 fax.0532-46-3285
豊川営業所 ●〒442-0033 豊川市豊川町辺通37番地の3
tel.0533-89-8625

海鮮バーベキュー&バイキング

Bali Bali BBQ

バリバリバーベキュー

時間 土日祝日 11:00~14:30 17:30~21:00
平日 11:00~16:00 夜は事前予約制
電話 0531-45-2105
住所 〒441-3503 田原市若見町社宮司 40-1
URL <http://baliibalibbq.com>
ランチバイキング平日大人お一人様 1,980円(税別)
団体専用問合せ電話 052-308-6857

平成30年度 年間行事のご案内

4月

国際理解講演会(終了しました)

ジャイカ海外ボランティア体験談

4月22日(日)

14:00 ~ 16:00

市勤労福祉会館 視聴覚室

参加者 ● 40名

「イスラム社会での生活と思想」という内容で、ジャイカ派遣で中東の国で活躍された家木幸一氏の講演を聞き、イスラム社会に対する認識を深めました。



5月

おいでん祭

5月26・27日(土)(日)

両日とも10:00 ~ 16:00

市野球場

国際交流協会のPRブースを設け、事業紹介やラテンの食べ物の販売やステージやブースで民族ダンスやフォークローレ音楽の披露をします。



6月

多文化共生課外授業

6月3日(日)

名古屋市港防災センター他

今年は、色々な国同士が助け合いながら防災意識を高める体験と学習を計画しました。



七夕交流会

6月23日(土)

13:30 ~ 15:30

市勤労福祉会館 視聴覚室

定員 ● 40名 参加費 ● 300円(3歳未満は無料)

前半は七夕飾り作り、後半は毎年好評な魚釣りゲームなどを楽しみながら、外国の人と交流しましょう。



7月

姉妹都市提携40周年記念

市民使節団キュパティーノ市訪問

7月10日(火) ~ 7月17日(火)

アメリカ合衆国カリフォルニア州キュパティーノ市

公募で集まった親善市民使節団が、姉妹都市のキュパティーノ市を訪問し、周辺施設の見学やホームステイにより市民交流をします。



キッズワールドサマースクール

7月22日(日) 8:30 ~ 16:45

鳳来寺山、旧門谷小、旧鳳来寺高校(新城市)

市内の小学生が、色々な国の人と一緒に野外活動を通して交流します。すいか割りやゲームなど楽しい内容が盛りだくさん!是非、参加して下さいね。



8月

東海日本語ネットワーク研修会・交流会

豊川 日本語ボランティア研修

8月4日(土) 13:30 ~ 16:30

市勤労福祉会館 視聴覚室 定員 ● 60人

「日本語ボランティアってなに?」
~これまでの歩みから考える~
講師: 松井孝治
(横浜市国際交流協会・鶴見国際交流ラウンジ館長)



9月

市総合防災訓練

9月2日(日)

市総合防災訓練に参加します。



行政書士小柳津えみ事務所
Administrative Documentation Attorney
Despachante Credenciada

入管手続・国籍関係手続

Immigration Procedures
Nationality Procedures

Procedimentos de Imigração
Procedimentos Relativos
à Nacionalidade

〒440-0043

豊橋市朝丘町132番地
すこやかプラザ2階203号室
TEL 0532-43-6519
FAX 0532-43-6529
E-mail emi@fb3.so-net.ne.jp

英語専門学校 English for the Future

エイプラス
イングリッシュ

アルフ
Kiddy CAT
英語教室
豊川校

年中～小学生 高校生

中学生 社会人

☎ 0533-95-4661

〒441-1205 豊川市大木町新町通 409-2



豊川エイプラス 検索

どんな国シリーズ①

ジンバブエってどんな国

9月9日(日) 14:00～16:00
市勤労福祉会館 視聴覚室

アフリカ出身のジンバブエのアグネス チャンボコさんを招いて、その国の生活や文化を聞くことにより、いろいろ新鮮な発見ができます。



お月見交流会

9月30日(日)午後
市勤労福祉会館 大研修ホール
日本の伝統行事「お月見」に触れながら、外国人と交流をします。二胡の演奏やフラメンコも。



10月

豊川市日本語スピーチコンテスト

10月21日(日)
13:00～16:00
市勤労福祉会館 視聴覚室



日本語ボランティア養成講座

10月28日(日)
新しく外国人に日本語を教えたい方を対象に、教えるための基礎を学びます。



11月

姉妹都市提携40周年記念 キュパティーノ市民使節団来豊

11月14日(水)～11月20日(水)
姉妹都市のキュパティーノ市から市民使節団が来豊し、豊川稲荷秋季大祭などを通して、豊川市の文化を知ってもらい、ホームステイにより市民交流をします。

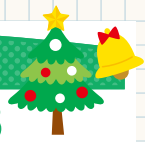


注意
事項

*語学講座は6ページをご覧ください。*行事内容等は変更する場合がありますので、ご了承ください。
PECLA=通年・毎月第1～第3土曜日開催(8月は除く) 日本語教室=夜の部(毎週土曜日開催) ひるまクラス(毎週火・水・木曜日開催)
行事の内容や募集は、順次「We」「広報とよかわ」誌上及び協会ホームページでお知らせする予定です。詳細は事務局にお問い合わせください。

12月

ワールドフェスティバル2018



12月16日(日)
11:00～15:30
市勤労福祉会館
大研修ホール



今年も世界の踊りや歌など盛り沢山考えています。ぜひ、来て下さい。

ボランティア交流会

日にち未定

協会のボランティア部会員が一同に会して、部会紹介や意見交換などを行い相互の交流を図ります。



1月

第9回東三河日本語スピーチコンテスト

日にち未定

新城市で開催します。



2月

節分交流会

2月3日(日) 13:30～15:30

市勤労福祉会館 和室
日本の伝統文化の節分行事を通して、外国人との交流をします。



どんな国シリーズ②

国、日にち未定

3月

災害時通訳ボランティア養成講座

日にち未定



書籍・雑誌・教科書・参考書

村松書店

豊川市地蔵町 TEL: (0533) 80-3810
FAX: (0533) 80-2627

北の喰 刺身・海鮮炭焼・寿司

北海道

予約TEL 0533-80-7077 ランチ 11:30～15:00 (LO14:00)
〒442-0823 豊川市正岡町流田 508 夜 17:00～22:00 (LO21:30)
ぐるなび 北海道 豊川 検索 定休日 火曜日

Toyokawa International Association

語学講座

2018年5月～2019年3月



鈴木
メアリー



吉岡
マリエラ



林
明子



ジョニー
ロバートソン



中川
トゥリサ

Spring

申し込み終了

No.	講座名	レベル	日にち	曜日	時間	回数	講師	定員	受講料 (会員・一般)	
1	メアリー先生とノリノリ英会話1※	初級	5/8～7/31	火	13:30～15:00	12	鈴木メアリー	20	8,000円	10,000円
2	みんなのための英会話1	初級	5/9～7/24	火	19:30～21:00	12	ジョニーロバートソン	20	8,000円	10,000円
3	中国語発音徹底矯正	どなたでも	5/10～6/28	木	19:30～21:00	8	林明子	20	5,000円	7,000円

申し込み終了しました

Autumn

申込期間 8/6(月)～8/20(月)

4	メアリー先生とノリノリ英会話2※	初級	9/11～11/27	火	13:30～15:00	12	鈴木メアリー	20	8,000円	10,000円
5	みんなのための英会話2	初級	9/11～11/27	火	19:30～21:00	12	ジョニーロバートソン	20	8,000円	10,000円
6	ワクワク日常中国語1※	初中級	9/13～11/29	木	19:30～21:00	12	林明子	20	8,000円	10,000円

Winter

申込期間 11/5(月)～11/19(月)

7	世界のトピックを英語で話してみよう!	中級	12/11～3/12	火	13:20～14:50	12	中川トゥリサ	15	8,000円	10,000円
8	自分の意見を英語で言ってみよう!	初中級	12/11～3/12	火	19:30～21:00	12	ジョニーロバートソン	20	8,000円	10,000円
9	楽しいスペイン語	初中級	12/12～3/13	水	19:30～21:00	12	吉岡マリエラ	15	8,000円	10,000円
10	ワクワク日常中国語2※	初中級	12/13～3/14	木	19:30～21:00	12	林明子	20	8,000円	10,000円

- ※印の講座は、テキスト代が別途必要となります。
- 先着順(定員に満たないと開講しない場合があります。)
- 日程、講師等、都合により変更することがありますので、予めご了承ください。
- 申し込みは、直接か電話でお願いします。



暮らしに彩を。

毎月多彩な講座開催中。

エコショップイトコー 検索

株式会社 イトコー

〒4420069 豊川市誠訪西町 2-248
TEL:0533-86-8887 FAX:0533-86-8899
slow@itoko.co.jp ☎0120-86-4191



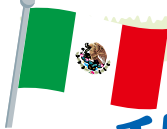
毎日快適
スタイリッシュに!

2人の自転車技師が丁寧に対応

サイクルランド **イノウエ**



〒442-0023
豊川市稲荷通2-6(東部中学校となり)
☎(0533)86-4281 定休日 毎週水曜日



私の国際交流

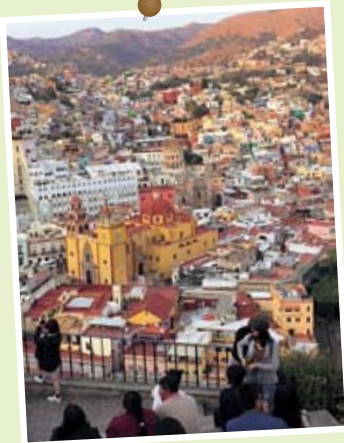
—遠くて近い国、Mexico—



私とメキシコとの繋がりは今から9年前に遡ります。友達に誘われるままに二人で16日間メキシコ国内を旅行しました。勿論、メキシコについての知識は皆無でしたし、個人旅行でしたので、かなり、ディープなものでした。折しもメキシコ独立200周年で国を挙げてのお祝いの真っ最中。ユカタン半島メリダ市で9月16日の独立記念日を迎えました。それまでメキシコといえば、ソブレロ、サボテン、テキーラ位しか知りませんでしたが、気候、歴史、街並み、文化、食べ物、遺跡群等どれを取っていても素晴らしいものでした。只、どこに行っても全てスペイン語しか通じず友人に頼りきりの旅でしたので、再訪の思いで、帰国後すぐにスペイン語習得のため豊川市国際交流協会のスペイン語講座を受講することにしました。同時に協会の賛助会員となりスペイン語文化部会に入会しました。現在はスペイン語文化部会の部会長でもあります。

さて、今回のメキシコ訪問は平成30年1月29日から2月14日まで7名(妻含む)で14泊17日の旅程でした。成田空港からメキシコシティ(CDMX)迄はアエロメヒコの直行便で14時間強です。(日本との時差が14時間)。今年はメキシコも異常気象で寒さに震える位でしたが4日目以降はメキシコらしい天気にも恵まれました。訪問先は、メキシコシティ(CDMX)、タスコ(Taxco)グアナファト(Guanajuato)メリダ(Merida)ユカタン半島でした。私は今回で3度目のメキシコでしたが、新しい発見ばかりの旅でした。

まずはCDMXの繁華街ソナ・ロッサのホテルに宿泊し、市内観光、遺跡巡りです。昨年の地震が気になっていたのですが、市内は余り被害が無かったようでホッとしました。国立人類学博物館、チャプルテペック、テオティワカン、ソカロ周辺、大統領宮殿見学、ルチャリブレや闘牛観戦、メキシコ料理堪能、日本大使館員Yさんとの再会等、楽しい時間を過ごしました。次はCDMXからバスで2時間のタスコという中世の街並みが残る「銀の街」に移動です。この街の目玉は毎週土曜日開かれる銀の市「ティアンギス」とサンタプリスカ教会周辺の綺麗な街並みです。ホテルから



一望した街は箱庭のような風情です。勿論、沢山の銀製品をお土産に購入しました。タスコに2泊後、CDMX1泊、翌日バスで5時間かけてグアナファトへ。メキシコのコロニアル調の街では一番綺麗な街です。街中にめぐらされた地下道も有名ですし、街には音楽が満ち溢れています。インスタ映えする街の一つですね。

次の日は日本で知り合った方からの招待で、コラレホというテキーラ醸造所見学です。最高級テキーラ試飲?(がぶ飲み)後、昼食もご馳走になりホテル帰着。私達夫婦は、イダルゴ市場に骸骨人形のお土産を求めて市内散策。それにしてもメキシコの不思議な死の世界観ですね。皆さんは「リメンバー・ミー」という映画をご覧になったでしょうか?

翌日は一番でパピオ国際空港から空路CDMX、メリダへと乗り継ぎユカタン半島へ。CDMXでは1名帰国、以降6名の旅になりました。今回もユカタン州観光局トップのD氏のご厚意でドライバーその他特典付きのVIP旅の始まりです。まずはカリブ海側のセステインというフラミンゴの群れが舞う海辺に行きました。先年の台風で壊滅的な被害に遭ったマングローブの森を現



地の人とJICAの協力により現状迄回復したとのことで、私達日本人を大歓迎してくれました。こんな所にも日本との繋がりが有ったのですね。

翌日は友人が昔、JICAの一員として過ごした街を訪れ旧交を温めました。更にはマヤパン遺跡、ウシュマル遺跡、イサマルと有名な場所を巡り、又、色々な街でメルカド(市場)巡りをしましたが、市民の台所事情がよく分かる経験でした。又、D氏のホームパーティに招待され、メキシコセブの生活を垣間見えたことも旅の思い出になりました。

メキシコは日本の面積の5倍の国土に約1億3千万人が住んでいます。近年自動車産業を中心として日本企業の進出が進み、至るところで日本人の姿を見ることが出来ますが、まだまだ日本人にとっては未知の国といえます。二年前と比べ英語が通じるようになっていましたし、親日国でもあります。若い年齢層が多く、治安、経済も良くなっています。今回はほんの一部だけのメキシコ旅行紹介でしたが、皆さんも一度訪れてみてはいかがでしょうか?日本の良さを再認識する旅で有ると共にカルチャーショック間違い無しで楽しむ事が出来ますよ。それとメキシコ旅行以来、妻との会話が増えたことを付け加えておきますね。

スペイン語文化部会長 室伏 久治



LA PETITE MAISON
ラブティマゾン

豊川市八幡町鐘鉢180
TEL.0533-65-8088
8:30 - 19:00頃 月曜定休

趣味の民芸・土産・造化フラワー店

(株) 林電工

恋のれん結び堂

造化フラワー師範 林 叔子

〒442-0027 豊川市桜木通5丁目1番地 ☎(0533)85-9977

新しい事務局職員のお知らせ

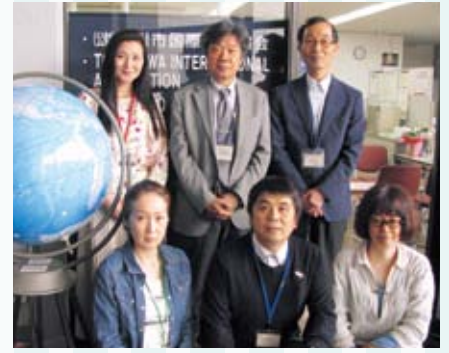
職員の今泉佳世子さんが産休に入り、青山育子さんが退任したため、新たにメンバーとして加わりました、園路果さんと渡邊晃さんをご紹介します。

●園路果さん(火・水・金 勤務)

4月1日から、国際交流に関わる仕事ができ、嬉しく思っております。担当言語は英語です。まだ日は浅いですが、さまざまな国の外国人の方々が日本語教室などで日本語を学び、豊川での生活に溶け込もうと努力していることを実感しています。少しでも外国人の方への支援に貢献していきたいと思っておりますので、よろしくお願いいたします。

●渡邊 晃さん(月・水・木・金 勤務)

この4月より、豊川市国際交流協会で働かせていただくことになりました。担当言語はスペイン語です。約10年前に1年半の間、スペインのサラマンカに語学留学していました。できるだけ早く協会の仕事を覚えて、少しでも役に立てるよう、皆様と交流を深めていきたいと思っております。どうぞよろしくお願いいたします。



豊川市国際交流会

主任(中国語)
林明子

常務理事兼事務局長
大塚房雄

事務局次長
渡辺修

職員(英語)
近藤佐緒里

臨時職員(スペイン語)
渡邊晃

臨時職員(英語)
園路果

賛助会員募集

- 個人会員 1口 3,000円
- 家族会員 1口 5,000円 (同居の家族全員が対象)
- 終身会員 1口 30,000円 (一生涯として個人で登録)
- 団体会員 1口 10,000円



当協会では、賛助会員になっていただける方を募集しております。いただいた会費は、地域の国際交流活動や多文化共生社会づくりのために大切に使用させていただきます。当協会の趣旨に賛同される方、ご協力をよろしくお願いいたします。

※会員期間は、入会された日から一年間です(終身会員は除く)。入会月に継続のお願いを郵送させていただきます。

※一年の途中で退会される場合でも、会費の返金はいたしません。

賛助会員になると次の特典があります

- 協会機関誌「we」等による国際交流情報の提供(年3回)
- 有料講座の受講料や各種イベントの参加費の割引
- 講演会、講座のご案内
- 協賛店での割引などのサービス

協賛店のご紹介

* 協賛店の特典を受ける場合、当協会の会員証明書の掲示が必要となります。会員証明書をご希望の方は、当協会執務時間中に事務局までお越しただければ発行いたします。

執務時間:午前8時30分~午後5時15分

トラベル東海

☎84-7115

豊川市三蔵子町一里塚41-1

海外パッケージ商品
3%OFF

文具、事務用品、NEC/パソコン するがや

☎86-2509

豊川市光明町二丁目7

全商品20%OFF

旬菜坊 味せん

☎85-3161

豊川市諏訪一丁目71-2

コース料理(3150円~)お召し上がりの方に贈品(提示者本人のみ)ただし、クレジットカード、ジャンカード、その他のサービスとの併用は不可。

インド料理 バンダナ

☎83-3353

豊川市桜木通6-13

会員証を提示の方、飲食代
5%OFF
1グループ4名まで利用可能

サイクロンド イノウエ

☎86-4281

豊川市稲荷通2-6(東部中学校横)

自転車全商品5%OFF

和食処 松屋

☎86-2825

豊川市門前町5

昼食 10%OFF
営業時間 11:00~14:30

刺身・海鮮炭焼き・寿司 北海道

☎80-7077

豊川市正岡町流田508番地

お食事代の会計を5%OFF
ただし、その他のサービス券、割引券との併用は不可。

Donmai 京楽軒

☎89-0313

豊川市新豊町1-153

ご来店されたご人数分様にシャーベットをプレゼントさせていただきます。なお、当店では英語、スペイン語、そして中国語のうなぎに関する簡単なご案内を用意しております。

ラグーナテンボス「ラグナシア」

☎58-2700

蒲郡市海陽町2-3

チケット5%割引券をご提示ください。(当協会の会員証明書は必要ありません。)チケット1枚につき、5名様有効

NEW 海鮮バーベキュー&バイキング

「バリバリバーベキュー」

☎(0531)45-2105

田原市若見町社宮司40-1

会員証を提示の方、200円引き
1グループ4名まで利用可能



高品質で高性能な製品を作り出す確かな「技術力」

真摯な姿勢で粘り強くやり遂げる「対応力」

期待の先を行く「提案力」と「創造力」

4つの力で、お客様の夢をカタチに



オーエスジー株式会社